



NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, Maryland 20904-2861

(301) 622-4895 (301) 625-9384 www.olvn-dc.org info@olvn-dc.org

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- **Cha Chánh Xứ**
Linh Mục Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4
- **Thầy Phó Tế**
TS Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hương
(301) 972-2838
- **Thư Ký**
Anh Phạm Khánh Phước
Anh Nguyễn Minh Hoàng
Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều
Điện Thoại: (301) 622-4895
Email: info@olvn-dc.org
- **Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ**
A. Nguyễn Đăng Hiền (Giáo Lý)
A. Nguyễn Kim Sơn (Việt Ngữ)
Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3
Email: bdh.glvnmd@gmail.com
- **Mục Vụ Giới Trẻ**
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464
- **Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Việt Phạm (301) 906-6344

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kinh Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trầm Thiên Kim
(240) 568-6116

NGÔI SAO RẠNG NGỜI

Vào một đêm mưa bão tố, ngọn hải đăng tại một hòn đảo bị mất điện nên không thể chiếu sáng. Người phụ trách hải đăng vội vã đốt một cây nến nhỏ và cầm cây nến theo đường cầu thang leo lên sân thượng để đốt đèn lên. Bấy giờ có người đi xuống cầu thang lên tiếng hỏi anh rằng: Ông làm gì với cây đèn cây nhỏ bé này? Anh trả lời: “Tôi mang cây đèn lên sân thượng để chiếu sáng giúp tàu bè từ ngoài khơi biết đường trở về và cập bến an toàn.” Người kia thắc mắc: “Nhưng cây nến nhỏ bé thế này thì tàu bè ở tận ngoài khơi làm sao nhìn thấy ánh sáng được?” Người phụ trách trả lời: “Bây giờ tôi chỉ cần nó đừng bị gió thổi tắt là được. Còn các chuyện khác thì đã có lo liệu tính toán.” Khi cả hai leo lên đến nơi, thì người phụ trách đã dùng cây nến châm lửa vào cái đèn lồng, trong giây lát ánh sáng từ cây đèn lồng rực lên chiếu tỏa ra chung quanh. Chiếc đèn lồng này đã được thiết kế để khi cần có thể xử dụng thay bóng đèn điện. Ánh sáng của nó có sức chiếu ra tận ngoài khơi, hầu giúp tàu bè dễ dàng định hướng di chuyển qua lại hay quay về cập bến an toàn.

Ánh sáng của một vì sao lạ đã tỏa sáng trên bầu Trời dẫn đưa ba nhà đạo sĩ từ phương Đông xa xôi đến bên Hải Nhi Giêsu để thờ lạy Ngài... Theo Sách Dân số (x. *Ds 24,17*) sẽ có ngày “ngôi sao nhà Giacóp” sẽ mọc lên và tỏa sáng. Dân Do Thái ngay ở thế kỷ I đã áp dụng lời tiên tri này cho Đấng Mêsia – Đấng Cứu Thế đến cứu dân Chúa đã được tuyển chọn. Hình ảnh tượng trưng đó rất phù hợp với câu chuyện về các đạo sĩ dân ngoại từ phương Đông xa xăm đến thờ lạy Hải Nhi. Lời tiên báo về ngôi sao cho dân Israel không phải do một Ngôn sứ Israel nói ra mà bởi Balaam, một phù thủy dân ngoại, truyền thông vẫn coi ông ta như là kẻ giải mộng huyền bí, nghĩa là một “đạo sĩ”.

Chính Hải nhi là ngôi sao cứu tinh của nhân loại như chính tên Giêsu nghĩa là Đấng Cứu Chuộc. Hải nhi là Đấng Messia, là Chúa Kitô, Ngài là “ánh sáng chiếu soi muôn dân” mà Ngôn sứ Isaia loan báo: “người đi trong bóng tối đã trông thấy xuất hiện một ánh sáng lớn lao, bởi vì một Hải nhi đã sinh ra cho chúng ta” (*Is 9,1-5*). Ánh sáng đó dẫn đưa mọi dân nước quy tụ thờ phượng Thiên Chúa như Ngôn sứ Isaia tiên đoán các dân các nước sẽ đến để thờ phượng Thiên Chúa của Israel: “Lạc đà dần dần che rợp đất, lạc đà Madián và Êpha; dân Sơ-Va hết thảy kéo lại, mang vàng với trầm hương, và cất cao lời ca tụng Đức Chúa” (*Is 60,6*).

Ba nhà đạo sĩ đã theo ánh sao đến Giêrusalem thì mất ánh sao, nên các nhà Hiền Triết phương Đông vào triều đình hỏi: “Đức Vua dân Do Thái mới sinh đang ở đâu”, làm vua Hêrôđê bối rối lo sợ (x. *Mt 2,3*) khi triệu tập các tư tế cùng các kinh sư, những nhà thông thái đã nghiên cứu và giải thích Thánh Kinh, cho biết Đấng Cứu Thế sinh ra ở Bê-lem (x. *Mt 2,4-6*); dù biết rõ Chúa Kitô xuất hiện nhưng họ cũng hoàn toàn dửng dưng. Thái độ của họ coi như là không có Hải Nhi – Đấng Cứu Thế - được sinh ra. Riêng Vua Hêrôđê, sử sách làm chứng rằng vào những năm cuối đời, ông

nghe mọi người có ý đồ lật đổ ông, vì thế mà ông không ngại ra tay tàn sát tất cả những ai mà ông nghi là sắp làm hại ông, kể cả những người trong gia đình. Dầu biết rằng Hài Nhi đến từ Thiên Chúa, nhưng với tính cách đa nghi sẵn có ông vẫn sợ Hài Nhi mới sinh sẽ lật đổ vương quyền của ông. Cái sợ đó đã làm ông mất hết lương tri, gây nên tội ác vô cùng to lớn: quyết tâm tìm giết con trẻ Giêsu bằng cách “Sai người đi giết tất cả các con trẻ ở Bê-lem và toàn vùng lân cận từ hai tuổi trở xuống” (Mt 2,16) sau khi các Đạo sĩ quay về không trở lại với nha vua theo lời phủ dụ của ông.

Nhà Vua, các bậc thông thái và dân chúng Giêrusalem tượng trưng cho người Do Thái được Thiên Chúa tuyển chọn làm dân riêng nhưng lại khước từ ơn cứu độ Đức Kitô ban tặng, còn Lương dân được đại diện bởi các nhà chiêm tinh thì đón nhận và hết lòng tìm kiếm để biểu lộ sự tôn thờ cung kính. Dân ngoại khi tin vào Hài Nhi đã thay thế người Do Thái bỏ trống trong lòng sứ điệp của Thiên Chúa, khi họ không chịu tin vào Lời của Ngài: nghe và đón nhận Đấng Cứu Thế. Dân ngoại tin tập hợp từ khắp nơi sẽ là dân Israel mới của thời đại cuối cùng, được kêu gọi chia sẻ hạnh phúc của cuộc sống tương lai, chính Chúa Giêsu đã nói "Người ta sẽ từ đông sang tây đến dự tiệc trong nước Chúa" (Lc 13, 29)

Rời khỏi triều đình, các nhà hiền triết phương Đông lại thấy ánh sao tỏa sáng dẫn đường đến tận Bêlem. Khi đến bên Hài nhi các nhà chiêm tinh sấp mình thờ lạy (= bái lạy: cc. 2.8.11): “Bái lạy” hay “sấp mình thờ lạy” (proskyneô) là hành vi sấp mình trên nền nhà để tôn thờ thần thánh hoặc những người có địa vị cao, chẳng hạn với các bậc quân vương. Tác giả Tin mừng Matthêu hầu như chỉ dùng động từ này để diễn tả lòng tôn kính đối với Đức Giêsu bởi những người khấn câu tín thác vào Ngài (x. Mt 8,2; 9,18; 15,25; x. 20,20) và bởi các môn đệ tôn kính Thầy (x. Mt 14,33: liên kết với việc tuyên xưng niềm tin vào Con Thiên Chúa), đặc biệt thái độ thờ lạy dành cho Đấng Phục Sinh (x. Mt 28,9.17), như thế hành động tôn kính bái lạy của các hiền triết Phương Đông loan báo về thân phận Đấng Cứu Thế sẽ chịu chết và Phục sinh trong Hài nhi để cho muôn dân tìm kiếm tôn thờ. Các Đạo sĩ đã lấy vàng, nhũ hương, mộc dược dâng tiến Hài Nhi. Truyền thống cổ xưa cho thấy: sau khi bái lạy một vị vua, các vị khách thường có việc dâng lễ vật (x. St 43,26; 1 Sm 10,27; 1 V 10,2; Tv 72,10). Ba thứ lễ vật mà các đạo sĩ tiến dâng xứng đáng dành cho bậc quân vương như Kinh Thánh đã nói: vàng trong Thánh Vịnh (x. Tv 72,15); vàng và nhũ hương của ngôn sứ Isaia (x. Is

60,6); xúc mộc dược cho vua (x. Tv 45,8), hay nhũ hương và mộc dược trong Diễm ca (x. Dc 3,6). Theo truyền thống của các Giáo Phụ nối tiếp truyền thống các tông đồ coi các lễ vật này là những biểu tượng về vương quyền (vàng), thần tính (nhũ hương) và việc mai táng (mộc dược) của Đức Giêsu.

Các nhà đạo sĩ tìm kiếm Thiên Chúa nhờ ánh sao tỏa trên bầu Trời, chúng ta được mời tỏa sáng đức tin và tình yêu để anh em lương dân nhận biết Thiên Chúa như Đức Giêsu nói: “Sự sáng của các con cũng hãy tỏa sáng trước mặt mọi người” và thánh Phaolô mời gọi: “Giữa một thế hệ sa đọa, anh em hãy tỏa sáng như những vì sao trên vòm trời” (Pl 2,15).

Tuy nhiên ánh sáng của ngọn đèn chúng ta chỉ leo lét, yếu ớt, Chúng ta chỉ là những vì sao sáng khi chúng ta để mọc lên trong lòng chúng ta (x. 2Pr 1,19) ngôi sao mai là chính Đức Kitô (x.Kh 2,28). Thật thế như Ngôn sứ Isaia kêu mời: “Hãy đứng lên, hãy tỏa sáng ra” (x. Is 60,1-6).

Lm. Vinh Sơn, Sài Gòn

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG GIÊNG

- Ý nguyện chung: Cầu cho sự đối thoại chân thành giữa những người thuộc các niềm tin khác nhau có thể tạo ra hoa trái hòa bình và công lý
- Ý nguyện truyền giáo: Cầu cho các Ki-tô hữu, nhờ đối thoại và tình bác ái huynh đệ và với ơn sủng của Chúa Thánh Thần, có thể vượt thắng được những chia rẽ.

THỨ SÁU ĐẦU THÁNG – Thứ Sáu đầu tháng Giêng vì trùng vào ngày đầu năm dương lịch nên Châu Minh Thánh Chúa đầu tháng Giêng được dời vào thứ Sáu này, tức ngày 8 tháng 1. Như vậy, vào **thứ Sáu ngày 8 tháng Giêng**, giáo xứ có thánh lễ sáng vào 8 giờ, sau đó là phép lành Minh Thánh Chúa khai mạc ngày chầu, rồi *Minh Thánh Chúa sẽ được tôn thờ trong thinh lặng suốt ngày* cho đến 6 giờ chiều thì nguyện kinh Mân Côi (suy gẫm năm sự Vui), đến 6 giờ 30 thì kinh chiều phụng vụ và phép lành Minh Thánh Chúa kết thúc. 7 giờ là thánh lễ chiều. Xin anh chị em biết quý cơ hội mỗi tháng một lần này, *nhất là dịp đầu năm mới*, mà dành chút thời gian viếng thăm Chúa Giê-su Thánh Thể, tâm sự với Ngài, cầu xin Ngài những điều cần thiết cho đời sống đạo của bản thân, gia đình, người quen, và giáo xứ, cũng như an ủi đền tạ những xúc phạm do tội lỗi nhân loại gây ra cho Ngài.

CẦU NGUYỆN CHO CÁC ỨNG VIÊN DỰ TÒNG VÀ RỬA TỘI - Sau mấy tháng tìm hiểu, các ứng viên sau đây đã quyết định tin theo Chúa Giê-su Ki-tô như được Giáo Hội Công Giáo truyền dạy, và do vậy chính thức trở thành dự tòng qua việc lãnh nhận nghi thức gia nhập dự tòng trong thánh lễ 9 giờ sáng Chúa Nhật Lễ Hiền Linh (3.1.2016): *Nguyễn Bùi Brandon, Nguyễn Phú Cường, Nguyễn Diễm Hà (Ivy), Võ Hoàng Thúy Loan, Bùi Ngọc Uyên Nga, Nguyễn Văn Tâm, Nguyễn Thị Mỹ Ngọc.* Xin anh chị em cầu nguyện cho các chị em dự tòng này được tiếp tục trung thành và tăng triển trong việc thụ huấn đức Tin Công Giáo, thực sự gặp được Chúa Giê-su và yêu mến Ngài, được Ngài thay đổi và tái sinh qua bí tích Rửa Tội đem vọng Phục Sinh (26.3.2016).

- Vào Chúa Nhật Chúa Giê-su Chịu Phép Rửa ngày 10 tháng 1 năm 2016, bà cụ *Tạ Thị Thi*, năm nay 81 tuổi, sau thời gian học hỏi về đức Tin Công Giáo sẽ lãnh nhận bí tích Rửa Tội và các bí tích Khai Tâm khác. Xin anh chị em cầu nguyện đặc biệt cho bà.

KHÔNG CÒN QUỸ BẢO TRÌ THÁNH ĐƯỜNG – Trước tháng 7 năm 2015, trong báo cáo tài chánh có mục quỹ xây dựng thánh đường phân biệt với quỹ điều hành, vì lúc xây nhà thờ cũng như một vài năm sau đó tiền đóng góp vào quỹ xây dựng thánh đường được đặc ân miễn khỏi phải đóng thuế cho Tổng Giáo Phận. Thật ra đặc ân này đã hết từ nhiều năm trước đây, cho nên đến cuối tháng 6 năm 2015, kết thúc năm tài chánh của Tổng Giáo Phận, thì giáo xứ chúng ta nợ Tổng Giáo Phận trên 30 ngàn dollars từ tiền đóng vào quỹ xây dựng thánh đường. Đáp ứng lời yêu cầu của tôi, Tổng Giáo Phận đã quảng đại tha cho chúng ta số tiền nợ này (những điều vừa nói tôi cũng đã đề cập đến trước đây trong thư 25.6.2015 trình bày về việc mua được bất động sản). Tuy nhiên, Tổng Giáo Phận không cho phép giáo xứ chúng ta duy trì quỹ xây dựng thánh đường, và mọi tiền đóng góp của anh chị em cho giáo xứ từ tháng 7 năm ngoái đối với Tổng Giáo Phận *đều thuộc về quỹ điều hành và phải chịu 20% tiền thuế của Tổng Giáo Phận.* Nhưng lúc đó vì đang giữa năm 2015 tôi không muốn loan báo quá nhiều thay đổi, nên tiền mà anh chị em đóng cho quỹ xây dựng thánh đường từ tháng 7 đến nay được đổi thành quỹ bảo trì thánh đường trong mục báo cáo tài chánh, dầu thực chất giáo xứ đã phải đưa tiền đó vào quỹ điều hành và đã trả thuế 20%, vì đối với Tổng Giáo Phận *bảo trì là một phần của điều hành.* Nay bắt đầu năm mới 2016, chúng ta bắt buộc phải *hoàn toàn làm theo yêu cầu của Tổng Giáo Phận cả về thực chất lẫn ngôn từ,* theo đó tiền

bảo trì là chỉ là một phần của tiền điều hành. Cho nên bắt đầu từ Chúa Nhật ngày 17 tháng giêng năm 2016 trở đi trên mục báo cáo tài chánh *sẽ không còn quỹ bảo trì thánh đường nữa, nên sẽ không còn đăng tên người đóng và số tiền nữa.* Chỉ còn tiền giúp giáo xứ mua bất động sản thì vẫn được tiếp tục đăng mỗi tháng một lần cho tới khi kết thúc việc đóng góp này có lẽ trước hè này 2016. Cũng lưu ý tiền anh chị em đóng góp mua bất động sản, Tổng Giáo Phận cũng xem là tiền góp vào quỹ điều hành *nên giáo xứ vẫn phải trả 20% tiền thuế như thường lệ.* Cảm ơn anh chị em thông cảm và hiểu cho. (*Cha Chánh Xứ*)

CT GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ

Chúa Nhật tới, **ngày 10 tháng 1 năm 2016**, các em học sinh Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ đi học lại sau kỳ nghỉ lễ. Các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ bắt đầu và kết thúc theo giờ thường lệ.

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC – Vào *tháng Giêng năm 2016* chương trình mục vụ đức Tin cho các em đã thêm sức xong sẽ có:

1. **Thánh lễ bằng tiếng Anh và Buổi Học Hỏi Giáo Lý về Bí Tích Thêm Sức** cho các em đã thêm sức vào **Chúa Nhật 17 tháng 1: Thánh Lễ lúc 11 giờ** ở hội trường Giáo Xứ - *Buổi Học Hỏi Giáo Lý từ 12:30 đến 2 pm* (sau thánh lễ 11 giờ) trong nhà xứ (có ăn trưa nhẹ cho các em trước giờ học hỏi).
2. **Tham Dự Cổ Động, Thánh Lễ, và Diễn Hành Toàn Quốc Ủng Hộ Sự Sống của Các Thai Nhi** ở Trung Tâm Verizon, Washington DC vào **Thứ Sáu ngày 22 tháng 1** (chi tiết sẽ được thông báo sau)

Các phụ huynh muốn biết thêm về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS- In January 2016
Parish Youth Ministry will have:

1. **Mass in English and Faith Formation Meeting or Youth Catechesis on Confirmation on Sunday January 17:** Mass at **11 am** in church basement – Faith Formation Meeting (*right after 11am Mass*) **from 12:30 pm to 2 pm** in the rectory (*a light lunch is provided*).

2. **Participation in Rally, Mass, and March for Life on Friday January 22 at Verizon Center, Washington DC (details to be announced later)**

If you want to know more about the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting).

RỬA TỘI TRONG THÁNG GIÊNG NĂM 2016

- Như thường lệ sẽ có rửa tội cho trẻ nhỏ **trong thánh lễ 11 giờ** của Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng, tức **Chúa Nhật ngày 10 tháng 1 năm 2016 (Lễ Chúa Giê-su chịu Phép Rửa)**. Tuy nhiên cha mẹ và em bé cần phải có mặt ở nhà thờ lúc 10:45 sáng để lãnh nhận một số nghi thức phụ trước lễ. Cha mẹ nào muốn cho em bé rửa tội mà chưa hề học lớp chuẩn bị rửa tội trước đây thì phải đến học **lớp chuẩn bị rửa tội**. Xin lưu ý lớp chuẩn bị rửa tội chỉ dạy hai tháng một lần, vào 10 giờ sáng Chúa Nhật **thứ nhất** của mỗi tháng **chẵn** trong nhà xứ (lớp chuẩn bị tới sẽ vào ngày 7 tháng 2).

TUYỂN GIÚP LỄ MỚI – Ban Lễ Sinh của Giáo Xứ sẽ tuyển thêm một vài em nam vào năm 2016 tới đây. Điều kiện để một em nam được tuyển vào Ban Lễ Sinh:

1. Phải là học sinh Giáo Lý từ lớp 4 trở lên;
2. Không những chu toàn giới răn giữ Lễ Chúa Nhật và các ngày lễ buộc mà còn tham dự thánh lễ ngày thường mỗi tháng một vài lần (lễ chiều thứ Sáu, hay lễ sáng thứ Bảy đầu tháng) để tỏ lòng quý trọng bí tích Thánh Thể;
3. Phải xưng tội thường xuyên ít nữa hai tháng một lần để giữ tâm hồn luôn trong sạch khi phục vụ bàn thờ và trên cung thánh;
4. Phải sống đạo đức và chăm chỉ trong gia đình và học đường.

Phụ huynh nào có con trai muốn giúp lễ xin liên lạc với anh Tài, trưởng ban lễ sinh, ở số 240 478 4231.

GHI DANH THAM DỰ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ - Chúa Nhật 17 tháng Giêng bắt đầu năm sinh hoạt mới của Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Anre Dũng Lạc của Giáo Xứ. Vào hai Chúa Nhật ngày 3 và ngày 10 tháng 1, sau các thánh lễ, phụ huynh nào muốn cho con em tham dự Thiếu Nhi Thánh Thể xin ghi danh ở lối ra vào.

CHƯƠNG TRÌNH CÔNG GIÁO BẰNG TIẾNG ANH GIÚP CÁC ĐÔI HÔN NHÂN ĐANG GẶP NGUY CƠ TAN VỠ - Những đôi vợ chồng nào biết tiếng Anh đang gặp nguy cơ tan vỡ nên tham

dự các buổi cuối tuần của *Chương Trình Công Giáo Retrouvaille* từ 29 đến **31 tháng 1 năm 2016**. Xin đọc mẫu tin bằng tiếng Anh dưới đây.

MARRIAGE FALLING APART AND DON'T KNOW WHERE TO TURN? Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you find yourself thinking that divorce is the only option? Before you call a lawyer, call Retrouvaille (French for Rediscovery and pronounced Ret-ro-vai). Retrouvaille is a program created to help those couples who are experiencing tough times in their marriage. Our next weekend is January 29-31, 2016. All calls and inquires are confidential. To register or obtain more information visit our website at: <http://www.retromd.org/>, call (301) 924 4125, or email: retrofelde@comcast.net

**CÁC TIN TỨC KHÁC
LIÊN HỆ ĐẾN GIÁO XỨ**

Chích Ngừa Cúm Miễn Phí – Chúa Nhật tới, ngày 10 tháng Giêng, sau các thánh lễ sáng 7 giờ 30, 9 giờ, và 11 giờ, sẽ có chích ngừa cúm miễn phí ở tầng dưới nhà thờ cho những anh chị em nào cần mà chưa hề chích ngừa cúm.

Lịch Công Giáo Treo Tường của Giáo Xứ – Quà Giáng Sinh của Giáo Xứ – Giáo Xứ đã phát lịch Công Giáo treo tường (bằng tiếng Việt) hôm lễ Giáng Sinh. Còn một số lịch dư, gia đình nào chưa có hay cần thêm xin ghé lấy ở lối ra vào nhà thờ.

Đăng Quảng Cáo Trên Tờ Thông Tin “Nguồn Sống” của Giáo Xứ 2016 - Chúa Nhật này, ngày 3 tháng 1, bắt đầu năm mới dương lịch 2016. Quý vị nào đã đăng quảng cáo trên tờ Nguồn Sống năm 2015 sẽ nhận được thông báo của Giáo Xứ và xin quý vị trả lời có còn muốn đăng tiếp cho năm 2016 hay không, cũng như những câu hỏi liên hệ khác (chẳng hạn có muốn thay đổi gì không về kích thước, hình thức đăng vv...). Những quý vị nào mới hay không đăng quảng cáo vào năm 2015 nhưng muốn đăng trong năm mới, xin gọi thẳng với văn phòng giáo xứ vào giờ làm việc (Hai, Ba, Năm, Sáu từ 10 giờ 30 đến 3 giờ 30) để biết cụ thể về thẻ lệ.



Ý LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Thứ Bảy 2/1/2016: Lễ Vọng Chủ Nhật

Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Giuse Trần Hiệp Sỹ
- ✠ LH Gioan Baotixita Trần Văn uy, lễ giỗ
- ✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang
- ✠ LH Đaminh Lê Thiện Phúc
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Hòn
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyến
- ✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- ✠ Cầu bình an cho gia đình
- ✠ Cầu cho LH mồ côi, thai nhi và các Đấng LH
- ✠ Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse

Chúa Nhật 03/1/2016: Lễ Hiện Linh

Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

Lễ 7g30 sáng:

- ✠ LH Augustinô Mai Văn Hứa
- ✠ LH Giuse Hoàng Trung Kiên
- ✠ LH Anna mới qua đời
- ✠ LH Matthêu, Maria, Tadêô và Anna
- ✠ LH Gioan Baotixita Huỳnh Công Trứ
- ✠ LH Tômasô Đặng Văn Lĩnh
- ✠ LH Đoàn Văn Trang mới qua đời
- ✠ LH Gioan Baotixita, Rosa, Anna, Giuse và Inhaxiô
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Tạ ơn và cầu xin ơn bình an

Lễ 9g00 sáng:

- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuýnh
- ✠ LH Maria Phạm Thị Bưởi
- ✠ LH Giuse Mai Xuân Luyện
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Bảy và Maria Trần Thị Khuyên
- ✠ LH Matta Trần Thị Nga
- ✠ LH Gioan Baotixita Huỳnh Công Trứ
- ✠ LH Tômasô Đặng Văn Lĩnh
- ✠ LH Antôn Đỗ Văn Chúc
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Huyền
- ✠ Cầu cho Tổ tiên, ông bà nội ngoại

- ✠ Cầu xin ơn bình an và xuôi may
- ✠ Tạ ơn thánh Gia Thất
- ✠ Tạ ơn kỷ niệm 42 năm hôn phối Ô/B Ngô Tự-Vương Thơm

Lễ 11g00 sáng:

- ✠ LH Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long
- ✠ LH Cha Đaminh Vũ ngọc An
- ✠ LH Maria thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria thân mẫu cho Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Hồ Thị Điều, lễ giỗ
- ✠ LH Maria Têrêxa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria và các LH, lễ giỗ
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Trọng Lợi
- ✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ
- ✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang
- ✠ LH Đaminh Lê Thiên Phúc
- ✠ LH Trương Văn Tý
- ✠ LH Phaolô Nguyễn Văn Hách
- ✠ LH Angela Đào Thị Tuyết Mai
- ✠ LH Gioan Baotixita Huỳnh Công Trứ
- ✠ LH Tômasô Đặng Văn Lĩnh
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyến
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- ✠ Cầu xin ơn được bình an và may mắn như ý nguyện
- ✠ Xin ơn đi đường Bình An
- ✠ Xin ơn An lành cho gia đình trong năm mới
- ✠ Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse đầu năm mới
- ✠ Tạ ơn kỷ niệm 42 năm hôn phối Ô/B Ngô Tự-Vương Thơm

Thứ Hai 04/1/2016:

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ
- ✠ LH Maria Bùi Thị Tâm
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang
- ✠ LH Đaminh Lê Thiện Phúc
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn
- ✠ Cầu cho các Đấng LH, LH mồ côi và thai nhi

Thứ Ba 05/1/2016:

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✠ LH Anna Bùi Thị Ba
- ✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang
- ✠ LH Đaminh Lê Thiện Phúc
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh

✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn

✠ Tạ ơn Thánh Gia Thất

Thứ Tư 06/01/2016:

Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong Giáo Xứ

✠ LH Maria Bùi Thị Diệp

✠ LH Giuse Cao Án Phi, lễ giỗ

✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ

✠ LH Giuse Lê Quang Đình

✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh

✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn

✠ Cầu cho các LH mồ côi và thai nhi

Thứ Năm 07/01/2016:

Cầu cho ơn gọi linh mục, tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ

✠ Cầu cho LH các cha mẹ đã qua đời của các Cha trong TGP.

✠ LH Phêrô Bùi Niên

✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang

✠ LH Đaminh Lê Thiện Phúc

✠ LH Giuse Lê Quang Đình

✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh

✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn

✠ Cầu cho Tổ tiên, Ông/Bà Cha mẹ

Thứ Sáu 08/01/2016:

Cầu cho các Kitô Hữu đang bị bách hại vì đức tin

Lễ 8:00am

✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang

✠ LH Đaminh Lê Thiện Phúc

✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ

✠ Cầu cho các nạn nhân thiên tai lũ lụt vừa qua tại Hoa Kỳ

Lễ 7:00pm

✠ LH Giuse Bùi Trâm

✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn

✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh

✠ LH Đức ông Phêrô Nguyễn Thanh Long

✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An

✠ LH Cha Giuse Bùi Trang Nghiêm

✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang

✠ LH Đaminh Lê Thiện Phúc

✠ LH Giuse Brian Thịnh Nguyễn

✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ

✠ LH Giuse Bùi Văn Ngọc

✠ LH Giuse Bùi Văn Hồ

✠ LH Maria Nguyễn Thị Lan Phương

✠ Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse

✠ Cầu xin ơn bình an cho năm mới

Thứ Bảy 09/01/2016:

Cầu xin ơn Hiệp nhất và Thánh thiện cho mọi gia đình trong GX

✠ LH Giuse Lê Quang Đình

✠ LH Matthêu Lê Thiện Quang

✠ LH Đaminh Lê Thiện Phúc

✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ

✠ Tạ ơn Đức Mẹ

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

12/29/2015

A. Quỹ Bảo Trì Thánh Đường:	\$4,290.00
1. Sony Hai Nguyen	\$500.00
2. Xuan Vinh Nguyen	\$500.00
3. Minh Dao-Kiberly Nguyen	\$500.00
4. Bình Phu Tran	\$200.00
5. Ai Vu-Tran Thi Ngoc	\$200.00
6. Quynh D. Vu	\$300.00
7. Son Kim Nguyen	\$200.00
8. Jimmy Do	\$200.00
9. Một người dâng cúng	\$200.00
10. Son Le Thu	\$200.00
11. Huong Cao Tran	\$150.00
12. Khanh Phuoc Pham	\$200.00
13. Tuu Dinh Vu	\$120.00
14. My T Tong	\$120.00
15. Ngoc Van Nguyen	\$100.00
16. Dac Trung Cao Nguyen	\$100.00
17. Loc Ba Hoang	\$100.00
18. Lai Huynh	\$100.00
19. Diep Thi Tran	\$100.00
20. Thu Van Bui	\$100.00
21. Augustine Quoc Dang	\$100.00
B. Quỹ Điều Hành:	
1. Thu Hàng Tuần	\$ 8,894.00
Tiền Giỏ	\$ 4,733.00
Bao Thư	\$ 3,081.00
Chi Phiếu	\$ 1,080.00
2. Các khoản Thu Khác:	\$700.00
Bán bánh mì	\$00.00
Christmas	\$9,519.00
Bán lịch phụng vụ	\$300.00
Tổng Thu (1+2)	\$9,819.00
C. Chi trong tuần	\$17,468.10